****

**AVOID THE AREA / ÉVITEZ LE SECTEUR**

*(le français suit)*

This bank of pre-translated messages on recurring topics was developed to assist federal institutions in respecting their official languages obligations during emergency or crisis situations. Institutions can adapt these messages to meet their needs or take inspiration from them to develop their own messaging.

All messages in this bank have been reviewed by the Translation Bureau for quality assurance.

Federal institutions that contributed to this document are: Public Services and Procurement Canada.

\*\*\*

Cette banque de messages pré-traduits sur des sujets récurrents a été développée pour appuyer les institutions fédérales à respecter leurs obligations en matière de langues officielles pendant les situations d’urgence ou de crise. Les institutions peuvent adapter ces messages selon leurs besoins ou s’en inspirer pour développer leurs propres messages.

Tous les messages ci-dessous ont été révisés par le Bureau de la traduction pour assurance qualité.

Les institutions fédérales qui ont contribué à ce document sont : Services publics et Approvisionnements Canada.

|  |  |
| --- | --- |
| **ENGLISH** | **FRANÇAIS** |
| **AVOID THE AREA – SMS MESSAGE**  We are investigating an incident at [location] in [CITY]. Please avoid the area. Further instructions to follow. | **ÉVITEZ LE SECTEUR– MESSAGE SMS**  Nous enquêtons sur un incident survenu à [ENDROIT] à [VILLE]. Évitez ce secteur. D’autres directives suivront. |
| **AVOID THE AREA – EMAIL, VOICE OR GUARDIAN APPLICATION MESSAGE**  As of [insert: Jan 1, 00:00 am EST], we are investigating an incident at [building ### / REGION].  Please avoid the area.  Please stand by for further updates. | **ÉVITEZ LE SECTEUR – MESSAGE COURRIEL, VOCAL OU APPLICATION GARDIEN**  En date du [insert 1er janv. à 00 h HNE], nous enquêtons sur un incident survenu au [à l’immeuble ###/ RÉGION].  Évitez ce secteur.  D’autres mises à jour suivront. |